

# **ÎN CĂUTAREA UNITĂȚII**

**O. P. GHAI**

*Editura Mix există pentru a aduce valoare în viața dumneavoastră*

*Dedicată căutătorilor adevărului, compasiunii și armoniei,  
indiferent cărei religii îi aparțin.*

# În căutarea UNITĂȚII

Din înțelepciunea  
marilor religii ale lumii

O carte călăuzitoare  
pentru înțelegerea unității fundamentale  
care stă la baza marilor religii vii ale lumii

**Culegere realizată de  
O.P. GHAI**

*Traducere: Larisa Andrei*



EDITURA MIX

*Culegere:* Larisa Andrei  
*Tehnoredactare:* Mioara Asmarandei  
*Copertă:* Sanda Arsene  
*Corectură text:* Corina Zamfir  
*Consilier editorial:* Florin Zamfir

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**GHAI, O. P.**

**În căutarea Unității / O. P. GHAI - Brașov : Mix, 2011**

ISBN 978-973-8471-82-5

82-97

Copyright © 1986 Sterling Publisher Pvt. Ltd., New Delhi  
Original published as Unity in Diversity  
Published by arrangement with Sterling Publishers Pvt. Ltd., New Delhi

Copyright © 2011 Editura MIX  
Toate drepturile asupra prezentei ediții în limba română aparțin în  
exclusivitate Editurii MIX.

Pentru informații actuale și comenzi vizitați site-ul nostru:  
[www.edituramix.ro](http://www.edituramix.ro)  
sau contactați-ne la:  
Tel.: 0720 499 494; fax: 0268 257 811  
e-mail: [contact@edituramix.ro](mailto:contact@edituramix.ro)

Tiparul executat la S. C. YOLANS COM S. R. L. Brașov  
Tel.: 0722 320599; fax: 0268 545 910  
e-mail: [comenzi@yolans.ro](mailto:comenzi@yolans.ro)

## CUPRINS

|  |    |
|--|----|
| Prefață, de Dr. Karan Singh .....  | 7  |
| Cuvânt înainte de O.P. Ghai .....  | 8  |
| Mari religii ale lumii .....   | 9  |
| Scrierile sacre ale marilor religii ale lumii, din<br>care s-a făcut selecția citatelor din această carte..... | 13 |
| 1.    Mânie .....  | 15 |
| 2.    Frăție .....   | 17 |
| 3.    Curaj .....  | 19 |
| 4.    Fapte .....  | 21 |
| 5.    Datorie .....  | 23 |
| 6.    Răutate .....  | 25 |
| 7.    Credință .....   | 28 |
| 8.    Familie .....  | 30 |
| 9.    Iertare .....  | 32 |
| 10.   Prietenie .....  | 34 |
| 11.   Dăruire .....  | 36 |
| 12.   Legea de Aur .....   | 38 |
| 13.   Ghidare .....  | 40 |
| 14.   Fericire .....   | 42 |
| 15.   Ură .....  | 44 |

|     |                   |    |
|-----|-------------------|----|
| 16. | Acasă .....       | 46 |
| 17. | Nemurire .....    | 48 |
| 18. | Dreptate .....    | 50 |
| 19. | Iubire .....      | 52 |
| 20. | Omul .....        | 54 |
| 21. | Meditație .....   | 56 |
| 22. | Supunere .....    | 58 |
| 23. | Pace .....        | 60 |
| 24. | Pocăință .....    | 62 |
| 25. | Sinceritate ..... | 64 |
| 26. | Război .....      | 66 |
| 27. | Bogăție .....     | 68 |
| 28. | Muncă .....       | 70 |
| 29. | Furie .....       | 72 |

## Prefață

*Adevărul este unic, iar înțelepții îi dau mai multe nume.*  
(Rig Veda )

Intoleranța religioasă se manifestă tot mai mult ca o parte a vieții noastre de fiecare zi. Lumea este dezbinată, ura și violența se justifică în numele religiei. Mai sunt însă speranțe că binele nu va pieri. De-a lungul veacurilor s-a făcut auzită, mai presus de toată această nebulie, vocea cumpătării, a iubirii și a grijii față de aproape. Am auzit-o atunci când Khalil Gibran a spus în Profetul: „Viața ta zilnică este templul și religia ta. De câte ori vei pași înlăuntru, ia toți oamenii cu tine.” Și o auzim acum din nou, prin cartea lui Sri O.P. Ghai, În căutarea Unității. Această carte se dorește a fi o culegere a celor mai reușite pilde de înțelepciune, prezente în scrierile religioase vechi, și, de asemenea, un ghid pentru înțelegerea unității fundamentale care stă la baza tuturor religiilor.

India este prin excelență un tărâm al diversității religioase. Patru dintre marile religii ale lumii, hinduismul, jainismul, budismul și sikhismul, s-au născut aici, iar alte cinci au venit din vestul Asiei și au cunoscut o dezvoltare înfloritoare pe pământul nostru: zoroastrismul, iudaismul, creștinismul, islamismul și credința baha'i. Suntem, de asemenea, deschiși celor trei mari religii din Asia de Est, confucianismul, taoismul și shintoismul. S-a făcut așadar simțită necesitatea unei publicații care să conțină extrase din toate marile religii ale lumii, referitoare la diferite aspecte legate de viața noastră interioară și exterioară. În cele din urmă, Sri O.P. Ghai, un binecunoscut editor și autor, a realizat această culegere de mici dimensiuni, intitulată În căutarea Unității, care satisface în chip admirabil acest deziderat.

Dr. Karan Singh

## Cuvânt înainte

Această modestă compilație nu este numai o încercare de a spicui tot ce-i mai bun în scrierile religiilor actuale ale lumii, dar este totodată și un ghid pentru înțelegerea asemănarilor fundamentale dintre aceste religii. Sunt sigur că le va aduce celor care o vor citi mângâiere, inspirație și spirit călăuzitor.

În ultimii cincizeci de ani, m-am dedicat fără întrerupere studiului religiei comparate, dar nu am publicat această carte decât acum, în acest moment particular când intoleranța religioasă a atins cote maxime în lume. Dacă modesta mea încercare poate vindeca măcar un singur fanatic religios, astfel încât acesta să nu le facă rău altor oameni pentru simplul motiv că aceștia cred în altceva decât el, mă voi simți răsplătit din plin.

Această carte a fost revizuită și îmbogățită cu citate din religia baha'i, care subliniază unitatea spirituală a umanității. Ea conține în această formă perle de înțelepciune din douăsprezece mari religii vii ale lumii.

O.P. Ghai



## **Mari religii ale lumii**

(prezentate în ordine alfabetică)

### **BAHA'I**

Religia baha'i este cea mai recentă între marile religii ale lumii. Întemeietorul ei, Baha'u'llah (1817 – 1892), s-a născut în Persia și a fost alungat în Akka din Țara Sfântă. El a declarat că unitatea omenirii este noua axă în jurul căreia trebuie să evolueze viața spirituală și socială a lumii în această nouă epocă a maturității. Acest concept include unitatea lui Dumnezeu, unitatea religiilor atât în ceea ce privește originea acestora, cât și a Țelurilor lor și, de asemenea, reconcilierea dintre religie și știință în vederea cooperării și a dezvoltării lor reciproce.

### **BUDISM**

Budismul este religia fondată de Gautama (563 – 483 î.d.C.), un prinț născut în familia Sakya. Acesta a dus o viață de lux și plăcere, pentru ca apoi să caute și să găsească o soluție pentru problema universală a suferinței. În acest context, el a formulat Cele Patru Nobile Adevăruri. Buda Iluminatul, un învățător ce a călătorit dintr-un loc în altul timp de jumătate de secol, a avut un impact profund asupra generațiilor următoare, iar budismul a devenit religia majorității populației din Asia de Sud și de Sud-Est.

### **CONFUCIANISMUL**

Întemeietorul confucianismului nu și-a conceput opera sub forma unui text religios ci a unui tratat social administrativ. China fusese religioasă cu mult timp înainte de Confucius, care a trăit între anii 551 – 478 î.d.C. De fapt, încă din cele mai vechi timpuri, aproximativ din anul 2356 î.d.C., China avusese o religie oficială. Totuși, din cauză că în timpul ultimei părți a secolului al șaselea î.d.C. guvernarea Chinei a cunoscut o perioadă de declin, viața morală a acesteia a degenerat. În acel timp, tânărul

Confucius a devenit un faimos învățător. Acest succes a fost urmat de reușita sa în domeniul politic și apoi de popularitatea ca predicator itinerant. Ca rezultat al muncii sale de o viață, religia Chinei, care existase timp de secole înainte, a devenit cunoscută drept confucianism.

## **CREȘTINISMUL**

Creștinismul a derivat din iudaism și multe scrieri sacre ale iudeilor sunt revendicate de creștini ca aparținându-le lor. Biblia creștină conține atât Vechiul Testament cât și Noul Testament, iar unele ediții ale acesteia includ, de asemenea, și cărțile apocrif. Mesia creștin, Iisus din Nazaret, s-a născut și a crescut în tradiția și cultura evreiască. El și adepții lui s-au desprins apoi de naționalismul iudaic îngust din acele timpuri și au pășit în întâmpinarea idealismului etic înalt al profetilor ce aparțin tuturor oamenilor, fie că sunt sau nu evrei. Creștinismul, având la bază învățăturile lui Iisus din Nazaret, a devenit religie în Imperiul Roman. Prin activitățile sale misionare, această religie s-a răspândit pe tot pământul.

## **HINDUISM**

Hinduismul este cea mai veche religie a lumii, ale cărei origini merg cu multe mii de ani în urmă, către zorii civilizației umane. Deși caracterizat printr-o largă varietate de credințe și practici, hinduismul a păstrat întotdeauna un nucleu de credințe care se referă la natura sufletului și la relația lui cu Divinul, credințe ce își au originea în Vede și Upanișade. De-a lungul secolelor, hinduismul a cunoscut un proces constant de reformă și reînnoire, al cărui rezultat a fost apariția unui mare număr de înțelepți și maeștri, învățați și căutători ai adevărului.

## **ISLAMISMUL**

Islamismul este una dintre cele mai răspândite religii ale lumii. Alături de sikhism și baha'i, se numără printre religiile tinere, datând de la Hegira sau exilul Profetului din Mecca în

anul 622 d.C. Mohamed, fondatorul acestei religii, s-a născut în anul 570 d.C. la Mecca, capitala Arabiei. Mecca a devenit axul mării roți a religiei mahomedane, din care această credință s-a răspândit apoi în toate direcțiile.

## **IUDAISMUL**

Iudaismul este denumirea religiei evreilor. Această religie, în lunga sa evoluție începând cu anul 1200 î.C., a împrumutat multe elemente de la alte religii, dar a avut și o importantă contribuție proprie la sistemele altor religii, în special la cel al creștinismului și al islamismului. Într-adevăr, creștinismul s-a dezvoltat din iudaism și a inclus multe dintre scrierile sacre ale iudaismului în propria sa literatură.

## **JAINISMUL**

În fazele lui timpurii, hinduismul a fost dominat de deosebirile de castă, sacrificiile animale și alte practici asemănătoare. Acestea au stârnit revolta multor spirite sensibile ale Indiei, care în cele din urmă au optat pentru reformă. Jainismul este primul efort organizat în sensul producerii unei asemenea reforme.

## **SHINTOISMUL**

Shinto este religia națională a Japoniei. Potrivit unor autorități în materie, ea a reprezentat geniul religios al Japoniei încă de la începuturile istoriei sale. Alții, deși recunosc importanța profundă a acestei religii pentru viața japonezilor, consideră totuși că este străină de spiritul religios și că reprezintă mai degrabă o formă de cult patriotic. Fie că o denumim sau nu religie, această formă de spiritualitate a contribuit în mod semnificativ la stabilitatea politică și națională a Japoniei.

## **SIKHISMUL**

Sikhismul se numără printre cele mai moderne religii ale lumii. Fondatorul său, Nanak, a trăit între anii 1469 și 1538 d.C. în provincia Punjab din India. Învățăturile sale sunt pătrunse de

sentimentele de dragoste și compasiune. Deși are un număr mic de adepți, sikhismul a exercitat o influență considerabilă în viața religioasă a Orientului.

## **TAOISMUL**

Taoismul este cea mai veche dintre religiile Chinei, caracterizate prin existența unui fondator, fiind una dintre cele „Trei Religii” ale aceluși vast pământ. Celelalte două sunt confucianismul și budismul. Sunt totuși mulți aceia care susțin că taoismul nu este deloc o religie. Alții subliniază că inițial taoismul a fost pur și simplu un mod etic de viață, care nu s-a organizat sub forma unei religii decât mult mai târziu în istorie, aproape de era începuturilor creștinismului.

## **ZOROASTRISMUL**

Istoria zoroastrismului arată că acesta a avut o influență profundă asupra altor religii, în special asupra creștinismului. Adepții săi trăiesc astăzi în Persia și în India. Un număr mare dintre conceptele acestei religii se regăsesc atât în Vechiul cât și în Noul Testament. Ele au fost preluate direct din zoroastrism, cu toate că acest lucru nu este menționat ca atare în Biblie.

**Scrierile sacre ale marilor religii ale lumii, din care s-a  
făcut selecția citatelor din această carte**

**HINDUISM**

Rig Veda  
Upanișade  
Bhagavad Gita

**I. ZOROASTRISM**

Yasna  
Videvdat

**III. TAOISM**

Tao-Te-King  
Cartea lui Chuang-tzu

**IV. CONFUCIANISM**

Shu Ching  
Shi Ching  
Lun Yu  
Chun-Chi  
Meng-Zi

**V. JAINISM**

Ayaranya Sutra  
Sutrakritanga  
Uttaradhyayana Sutra

## **VI. BUDISM**

Vinaya Pitaka

Sutra Pitaka

Dhammapada

## **VII. IUDAISM**

Vechiul Testament

Cărțile apocrife

## **VIII. CREȘTINISM**

Noul Testament

## **IX. ISLAMISM**

Coran

## **X. SHINTOISM**

Kojiki

Scrieri alese

## **XI. SIKHISM**

Guru Granth Sahib

Japji

Asa Di Var

Rahira

## **XII. BAHA'I**

Culegere din scrierile lui Baha'u'llah

Baha'i Religia Lumii

Scrierile lui Baha'u'llah – culegere realizată de Abdu-l'Baha



# Mânie

Omul nu trebuie să se lase pradă mâniei, ci trebuie să o controleze. Acela care reușește să își controleze mânia va avea putere mult mai mare decât cei care îi dau curs. Cel dintâi este stăpânul emoțiilor sale, pe când cei urmă sunt sclavii lor. Ura face mult rău omenirii, de aceea ea trebuie eliminată.

**BUDISM**

Dumnezeu nu îngăduie mânia. Omul trebuie să fie încet la mânie și gata mereu de iertare. Cel care îl urăște pe fratele său este asemeni unui ucigaș. Creștinul adevărat se cunoaște după iubire, nu după ură.

**CREȘTINISM**

Omul trebuie să știe să se ghideze pe sine astfel încât să evite mânia și sau ura față de ceilalți. Cel care va vorbi cu blândețe și va cere puțin de la alții va evita mânia.

**CONFUCIANISM**

În mânie se află sămânța confuziei. Cel care își menține mintea clară și focalizată va evita mânia.

**HINDUISM**

Povestește Abu Huraira că trimisul lui Dumnezeu i-a spus: „Omul puternic nu este cel care știe să se lupte bine, ci cel care reușește să își controleze mânia.”

**ISLAMISM**

Mânia nu este pentru omul înțelept ori pentru credincios. Aceștia vor îndura nedreptatea fără să se mânie. Numai ignorantul și păcătosul vor da curs mâniei.

**JAINISM**

Dumnezeu a poruncit iubire, nu mânie. Mânia aduce suferință și distrugere. Trebuie să răspunzi mâniei cu iubire și bunătate. Astfel tu vei înfrânge mânia celorlalți. Numai proștii se lasă purtați de mânie.

**IUDAISM**

Zgârcenia mă urmează ca un câine,  
Falsitatea îmi mătură calea,  
Înșelăciunea este asemeni hranei rupte dintr-un hoit,  
Clevetirea este murdăria pe care o gustă limba mea,  
Iar mânia mă arde până la cenușă cu dogoarea ei,  
Nu te implor altceva decât să îmi dăruiești respect de sine,  
Căci acestea sunt păcatele mele, o, Dumnezeul meu.

**SIKHISM**

Nimeni nu ar trebui să se mânie pe un om sfânt căci acesta nu se mânie pe nimeni. Răspunde mâniei cu bunătate. Fă bine celor care te urăsc.

**TAOISM**

Niciodată nu da curs sentimentelor negative de Mânie, Invidie, Frică și Mâhnire. Fii întotdeauna optimist.

**ZOROASTRISM**

Nu te mânia pe nimeni niciodată... Iubește toate creaturile de dragul lui Dumnezeu, nu de dragul lor însele. Nu vei fi niciodată mândros sau lipsit de răbdare cu cineva dacă în toate creaturile tu îl iubești pe Dumnezeu.

**BAHÁ'Í**





Un prieten este o comoară și trebuie prețuit ca un frate. Trebuie să ne apropiem de oamenii buni și să ni-i facem prieteni apropiați, frații noștri.

**BUDISM**

Toți oamenii sunt frați. Dacă cineva are ceva împotriva fratelui său, trebuie să se împace cu acesta mai înainte de căderea serii. Așa cum tu te vei purta cu fratele tău, așa se va purta și Dumnezeu cu tine. Este rău să îți urăști fratele. Iubirea frățească trebuie să domnească în lume.

**CREȘTINISM**

Prietenia și frăția sunt virtuțile cardinale. Omul trebuie să adune mulți prieteni în jurul său și să-i iubească pe toți ca frați. Omul înțelept își va alege prietenii care să merite iubirea frățească.

**CONFUCIANISM**

Omul bun nu face deosebire între prieten și dușman, frate și străin, ci îi privește pe toți la fel. Un prieten adevărat va fi întotdeauna alături de tine.

**HINDUISM**

Întreaga omenire este o singură familie, un singur neam. Toți oamenii sunt frați și trebuie să trăiască în bună înțelegere. Dumnezeu îi iubește pe cei care trăiesc astfel.

**ISLAMISM**

Fii drept și imparțial cu toți. Tratează-i întotdeauna pe toți oamenii ca frați. Poartă-te cu animalele așa cum te porți cu oamenii. Și ele sunt frații tăi.

**JAINISM**

Dumnezeu i-a făcut pe toți oamenii frați și ei trebuie să trăiască întotdeauna în bună pace. Trebuie să acționeze uniți, ca frații. Acțiunile lor vor fi atunci binecuvântate de Dumnezeu și încununate de succes.

**IUDAISM**

Cerul este tatăl și pământul este mama tuturor oamenilor. De aceea toți oamenii sunt frați și trebuie să trăiască în bună înțelegere. Dacă ei vor trăi astfel, țara va fi eliberată de ură și suferință.

**SHINTOISM**

Fiți uniți, frații mei, și îndepărtați toate neînțelegerile dintre voi.

**SIKHISM**

Spiritul frățesc, bunătatea, sunt absolut necesare celui care și-a câștigat prieteni. Spiritul de piață, unde oamenii vând și cumpără, nu este în firea omului bun.

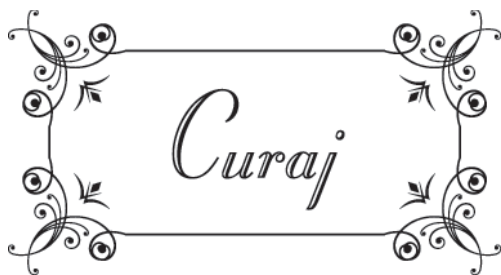
**TAOISM**

Prietenii nostri ar trebui să ne fie sfinți. Un om sfânt radiază sfințenie asupra tuturor prietenilor lui.

**ZOROASTRISM**

Toți oamenii, în această Zi, să ia aminte la Prea Măritul Său Nume și întreaga omenire să se unească sub Numele Lui. Căci nu este niciun loc unde să se ducă, niciun liman către care să se poată îndrepta, decât numai la El.

**BAHA'I**



Omului înțelept nu îi este frică. El își cunoaște tăria și nu se teme. Tot astfel, el își cunoaște slăbiciunea și nu va încerca imposibilul.

**BUDISM**

Dumnezeu, ajutorul celui bun, este puternic. De aceea nu trebuie să ne temem, ci trebuie să înfruntăm viața cu curaj și cu încredere că izvorătorul întregii puteri este cu noi. Dumnezeu veghează și asupra celui mai slab dintre oameni.

**CREȘTINISM**

Omul cu principii este curajos. El cunoaște ce este bine și va lupta pentru izbânda binelui cu orice preț. Dumnezeu va fi de partea lui și el va găsi curaj știind acest lucru.

**CONFUCIANISM**

A ști că Dumnezeu este totul și totul este Dumnezeu îi dă omului curaj. Acel om nu va da înapoi niciodată.

**HINDUISM**

Dumnezeu îi ajută pe cei buni. De aceea ei trebuie să nu se teamă. Dumnezeu îi va ajuta să depășească toate obstacolele în viață.

**ISLAMISM**

Un om poate să învingă mii și mii de dușmani, dar aceasta nu va însemna mult pentru el; ci cea mai de seamă victorie este atunci când se învinge pe sine, prin puterea neîmblânzită a curajului.

**JAINISM**

Fii curajos căci Dumnezeu nu te va părăsi. Domnul se află de-a dreapta celui drept, pentru ce să se teamă acesta atunci? El îți va da toată tăria de care ai nevoie atunci când timpul va sosi.

**IUDAISM**

Curajos este acela care are puterea dar nu o arată,  
ci trăiește umil,  
Curajos este acela  
care luptă pentru cel căzut.

**SIKHISM**

Filozoful nu este influențat nici de laudă, nici de osândă. El cunoaște adevărul și nu se teme, indiferent ce i se întâmplă în această lume.

**TAOISM**

Curajul naște tăria, prin lupta cu greutatele. Curajul își are originea în confruntarea cu pericolul și învingerea obstacolelor. Dezvoltă în tine curajul de a acționa conform convingerilor tale, de a spune adevărul și de a face ceea ce este drept.

**ZOROASTRISM**

Sursa curajului și a puterii este propovăduirea Cuvântului lui Dumnezeu și stăruința în Iubirea Sa.

**BAHA'Í**

The word "Fapte" is written in a large, elegant, cursive script font, centered within a decorative rectangular frame. The frame is composed of four ornate, symmetrical corner pieces, each featuring intricate scrollwork and floral motifs. The overall design is classic and artistic.

Omul își găsește locul în societate potrivit faptelor sale. După faptă, el poate fi un proscris sau un om sus-pus. Răul e mai lesne de făcut decât binele, totuși binele primește răsplata cea mai înaltă.

**BUDISM**

Omul se cunoaște după faptă, și tot astfel este judecat de Dumnezeu. Dumnezeu răsplătește faptele bune și le pedepsește pe cele rele. A propovădui binele, fără a-l înfăptui, nu este de niciun folos; omul trebuie să facă fapte bune, altfel va fi osândit.

**CREȘTINISM**

Fiecare faptă bună va fi răsplătită. Numai făcând bine poate omul să cunoască bucuria adevărată a vieții și să trăiască mult.

**CONFUCIANISM**

Fiecare om devine ceea ce înfăptuiește. Cel ce va face bine va deveni un om bun, iar cel ce va face rău va deveni un om rău. Acțiunea, înfăptuirea binelui, este superioară inacțiunii. De aceea, în fiecare moment, omul trebuie să aleagă acțiunea pozitivă.

**HINDUISM**

În Ziua Judecării fiecare suflet va fi judecat după faptele sale. Faptele bune gonesc răul.

**ISLAMISM**